

やさしい日本語版

かいたちょう

海田町にすむ がいこくじんのために

わたし

かいたちょう

# 私たちの海田町



ひと  
人とのつながりで  
よ まちの良さを実感  
じっかん

ねん がつ  
2023年9月

かんだ かずゆき  
神田 一之さん

かいたちょうじち かいれんごうかい かいちょう  
(海田町自治会連合会 会長)

かいたちょうやくば げつ きん  
海田町役場は月～金ようびは

あいています。

ど にち しゅくじつ  
土・日ようび・祝日は

あいていません。

A



ころなういるす  
コロナウイルス

◆ねつがでました。

びょういん  
病院に でんわしてください。

びょういん  
◆病院が わかりません。

082-513-2567 へ でんわしてください。

じゅしん・そうだんだいやるダイヤル

TEL (082) 513-2567



きをつけましょう



- ・てを あらいましょう。
- ・てを しょうどく しましょう。
- ・ひとと ひとの あいだを あけましょう。

・へやは じかん 1時間に かい 2回 まどを あけましょう。



# 1

# お知らせ

やくば 役場の じゅうみんかが あいています (つうやくは いません)

2023年9月					September	
月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

がつ にち 9月2日 8:30~17:15

- いんかんとろうくしやう 印鑑登録証 ○
- ひっこしする ○
- まいなんばーかーど マイナンバーカード ○
- けんこうほけんしやう 健康保険証 ×



◆ はなしを ききたいときは だんわしてください。

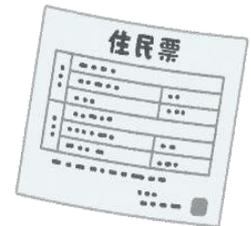
じゅうみんか：TEL (082)823-9205

かいたひがしこうみんかん げつ きん 海田東公民館 月～金ようび 8:30~17:15

じゅうみんひやう いんかんしやうめいしよ ぜい しやうめいしよ 住民票・印鑑証明書・税の証明書が もらえます。

◆ はなしを ききたいときは だんわしてください。

じゅうみんか：TEL (082)823-9205



やくば 役場で こうざ 口座を とろくしましやう。ぜいきんを わすれませぬ。

やくば 役場に いくのは 1回だけです。やくば 役場の ぜいむかに いってください。

◆とろくできる ぜいきん

ちやうけんみんぜい ちやうけいしきんぜい けいじどうしやぜい こくみんけんこうほけんぜい かいごほけんりやう こうきこうれいしやいりやうほけんりやう  
 町県民税 固定資産税 軽自動車税 国民健康保険税 介護保険料 後期高齢者医療保険料  
 ほいくりやう ちやうえいじゆうたくしやうりやう すいどう/げすいどうりやうきん  
 保育料 町営住宅使用料 水道/下水道料金



らいねん (2024<sup>ねん</sup>年) <sup>しょうがく</sup>小学1年生になる <sup>ねんせい</sup>こどもは  
<sup>けんこうしんだん</sup>健康診断を うけましょう



10<sup>がつ</sup>月に <sup>とど</sup>てがみが 届きます。

ひにち・じかん	ばしょ	い <sup>ひと</sup> 行く人
<sup>がつ</sup> 10月 <sup>にち</sup> 19日 13:30~	<sup>おだみきおすくえあ</sup> 織田幹雄スクエア	<sup>かいたしょうがっこう</sup> 海田小学校・ <sup>かいたにししょうがっこう</sup> 海田西小学校に 行く こどもと おや
<sup>がつ</sup> 10月 <sup>にち</sup> 26日 13:30~	<sup>かいたひがしこうみんかん</sup> 海田東公民館	<sup>かいたひがししょうがっこう</sup> 海田東小学校に 行く こどもと おや
<sup>がつ</sup> 11月 <sup>にち</sup> 9日 13:30~	<sup>かいたひがしこうみんかん</sup> 海田東公民館	<sup>かいたみなみしょうがっこう</sup> 海田南小学校に 行く こどもと おや

2

## ♪たのしいイベント♪

### むかしの日本の家や庭を見よう

きゅうち ばけじゅうたく  
(旧千葉家住宅)

いつ? : 9月8日~9月11日 10:00~16:00

9月22日~9月25日 10:00~16:00

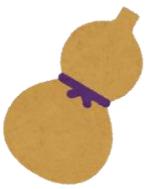


どこで? : 織田幹雄スクエアのよこの旧千葉家住宅

お金 : 0円

◆はなしをききたい人はでんわしてください。

織田幹雄スクエア TEL (082) 822-7373



### たいけんイベント「かまどでそうめん」

むかし 家にあった「かまど」で そうめんをゆでます。

いつ? : 9月23日 10:30~12:00

どこで? : 織田幹雄スクエアのよこの旧千葉家住宅

お金 : 200円

申し込み : 9月6日~9月10日までに 織田幹雄スクエアへ 電話してください。

◆はなしをききたいひとはでんわしてください。

織田幹雄スクエア TEL (082) 822-7373



つきみこんさーと  
「お月見コンサート」

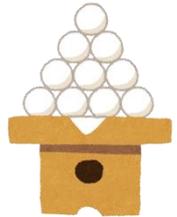
いつ? : 9月17日 14:00~

どこで? : ふるさと館

お金 : 0円

◆はなしを ききたいひとは でんわしてください。

おんがくぼらんていあさくらがーでん  
音楽ボランティアサクラガーデン TEL : 090-3880-2247



あきちくこうりゅう  
安芸地区交流まつり in ベイサイドビーチ坂

クイズに さんかしてください。いろんなキャラクターに 会うことができます。

いつ? : 9月24日 10:00~16:00

どこで? : ベイサイドビーチ坂

お金 : 0円

申し込み : いりません。

◆はなしを ききたいひとは でんわしてください。

みりよく すいしんか  
魅力づくり推進課 TEL (082) 823-9234



3

# ね う ぼ ら ネウボラひろば



やくば 役場 こどもか：(082)823-9227 ほけんせんたー 保健センター：(082)823-4418

ひまわりプラザ：(082)824-1225 かいたじどうかん 海田児童館：(082)822-2216

ちょうみんせんたー 町民センター：(082)822-9946

やくば 役場 しゃかいふくしか：(082)823-9207

## べ びー ま っ さー じ ベビーマッサージ

おいを つかった ベビーマッサージを します。  
だっこの やりかた や だっこひもの つかいかたも  
おしえます。

いつ：9月15日

じかん：10：00～11：30

どこで：ひまわりプラザ

いく人：2か月～6か月の あかちゃんと かぞく

もっていくもの：親子（母子）健康手帳、おおきい タオル、ハンドタオル、  
だっこひも



## ぷ れ ま ま きょうしつ プレママ教室

ぼにゆうのこと、おむつこうかん、だっこなど こそだての ほうほうを  
べんきょうできます。

いつ：9月16日

じかん：10：00～11：30

どこで：ひまわりプラザ

いく人：にんぷさんと かぞく

もっていくもの：親子（母子）健康手帳



# はっぴーおやこ教室<sup>きょうしつ</sup>

はみがきの やりかたなど、こどもの は について  
 そうだんできます。



いつ：10月<sup>がつ</sup>13日<sup>にち</sup>

じかん：10：00～11：30

いく人：幼稚園<sup>ひと ようちえん</sup>や 保育園<sup>ほいくえん</sup>に いない ことと  
 おとうさん おかあさん



どこで：海田<sup>かいた</sup>児童館<sup>じどうかん</sup>

もっていくもの：ひっきようぐ（えんぴつ など）、のみもの



## にんぷさん・ あかちゃんを うんだひと



申し込み<sup>もう こ</sup>：いく<sup>まえ</sup>前に ひまわり<sup>ぶらざ</sup>プラザに <sup>てんわ</sup>電話してください。

もっていくもの：母子健康手帳<sup>ぼ しけんこうてちよう</sup>

	イベント	せつめい	ひにち	ばしょ	じかん
妊娠中・産後 <sup>にんしんちゆう さんご</sup>	助産師の相談室 <sup>じよさんし そうだんしつ</sup> 	・にんしん、しゅっさん、からだ のことなど いろいろな こと を そうだんできます。	9月 <sup>がつ</sup> 12日 <sup>にち</sup> 10月 <sup>がつ</sup> 13日 <sup>にち</sup>	ひまわり ぶらざ プラザ	9：20～ 12：00

妊娠中・産後	<p>そつにゆう 卒乳のおはなし (ママ教室)</p> 	<p>・そつにゆうの はなし ※ そつにゆう・・・あかちゃんが ぼにゆうを のまなくなる こと</p>	<p>がつ にち 9月4日</p>	ひまわり ぶらざ	<p>10:00～ 11:30</p>
	<p>こつばん け あ 骨盤ケア・ べびいケア</p> 	<p>・おかあさんの からだの ケアを します。 ・あかちゃんの しせいの はなし (全部で 2回 あります)</p> <p>もっていくもの：おおきい タオル</p>	<p>がつ にち 9月11日 がつ にち 9月22日</p>		<p>10:00～ 11:30</p>
産後	<p>ひよこ相談室</p> 	<p>・しんちょう、たいじゆうを はかり ります。 ・こそだてのこと、みるくのこと、 りにゆうしょくのこと なんでも そうだんできます。</p> <p>もっていくもの：おおきい タオル</p>	<p>がつ にち 9月13日 がつ にち 10月11日</p>	<p>ひまわり ぶらざ</p>	<p>9:30～ 11:30</p>
	<p>べびいケアあそび</p>	<p>いく人：2カ月～9カ月の あかちゃ んと かぞく</p> <p>もっていくもの：おおきい タオル</p>	<p>がつ にち 10月5日</p>	<p>ひまわり ぶらざ</p>	
	<p>りにゆうしょくきょうしつ 離乳食教室 ～ステップ1～</p> 	<p>・あかちゃんのごはんのはなし (きほん)</p> <p>いく人：4カ月～6カ月のあかちゃ んと かぞく</p> <p>もっていくもの：食育支援 ファイル、おおきい タオル</p>	<p>がつ にち 9月6日</p>	ひまわり ぶらざ	<p>10:00～ 11:30</p>
	<p>りにゆうしょくきょうしつ 離乳食教室 ～ステップ2～</p> 	<p>・あかちゃんのごはんのはなし</p> <p>いく人：2歳までのあかちゃんと かぞく</p> <p>もっていくもの：食育支援 ファイル、おおきい タオル</p>	<p>がつ にち 10月4日</p>		<p>13:30～ 15:30</p>

産後 産後	<p>【おやこ教室1～3】</p> <p>・ほいくしと いっしょに いろいろな あそびを します。</p> <p>いく人：幼稚園や 保育園に いていない こどもと おとうさん おかあさん</p>				
	<p>おやこ教室1 (にこにこ)</p>	<p>いく人：4か月～8か月</p>	<p>がつ にち 9月5日</p>	<p>ひまわり ぶらざ プラザ</p>	10:00～ 11:30
	<p>おやこ教室2 (よちよち)</p>	<p>いく人：9か月～1歳6か月</p>	<p>がつ にち 9月7日</p>	<p>ひまわり ぶらざ プラザ</p>	
	<p>おやこ教室3 (のびのび)</p>	<p>いく人：1歳7か月をすぎた こども</p>	<p>がつ にち 9月8日</p>	<p>かいた 海田 じどうかん 児童館</p>	
<p>おやこ教室2 (よちよち)</p>	<p>いく人：9か月～1歳6か月</p>	<p>がつ にち 9月13日</p>	<p>かいた 海田 じどうかん 児童館</p>		
<p>おやこ教室3 (のびのび)</p>	<p>いく人：1歳7か月をすぎた こども</p>	<p>がつ にち 9月20日</p>	<p>ちようみん 町民 せんたー センター</p>		
幼児 (学童)	<p>どんぐり相談 (育ちの応援)</p> 	<p>・こどもの成長に ついて そうだんできます。</p> <p>いく人：3歳から 小学校2年生 の こども</p> <p>もう こ ほうけんせんたーに でん 申し込み：保健センターに わしてください。</p>	<p>がつ にち 10月3日</p>	<p>ひまわり ぶらざ プラザ</p>	14:00～ 17:00
	<p>どんぐり相談 (育ちの応援)</p> 	<p>いく人：3歳から 年中の こども</p> <p>もう こ ほうけんせんたーに でん 申し込み：保健センターに わしてください。</p>	<p>がつ にち 10月27日</p>	<p>ひまわり ぶらざ プラザ</p>	9:00～ 12:00

## 4

## そうだんできます！



でんわしてください。

イベント	ひにち	じかん	ばしょ	せつめい
ふにんせんもんそうだん <b>不妊専門相談</b> (あかちゃんがほし い) ふいくせんもんそうだん <b>不育専門相談</b>	げつようび もくようび どようび かようび すいようび きんようび	10:00~12:30 15:00~17:30		あかちゃんがほしいひとは でんわをしてください。 TEL082-870-5445 
けんこうそうだん <b>健康相談</b> (体のことが心配) 	9月12日	13:30~14:30	福祉センター TEL082-823-7500	<ul style="list-style-type: none"> <li>体の心配なことがきけます。</li> <li>血圧とおしっこを調べます。</li> <li>40歳以上の人</li> <li>お金：0円</li> <li>申し込みもいりません</li> </ul>
さくらの会	10月16日	13:30~15:00	保健センター (健康づくり推進課) TEL082-823-4418	こころの障害があるかぞくの なやみをはなします。 でんわしてください。
けんみんそうだん <b>県民相談</b> 	げつようび から きんようび	9:00~17:00	広島県生活センター (広島市中区基町 10-52農林庁舎1F)	離婚・近所とのトラブルなどそう だんができます。 TEL082-223-8811
ばいどくけんさ <b>梅毒検査</b> えいずけんさ <b>エイズ検査</b> 	9月5日	13:00~15:00	県西部保健所 広島支所 (広島市中区基町 10-52農林庁舎1F)	お金：0円 名前を言わなくていいです かならずでんわをしてください TEL082-513-5521
りこんまますうだん <b>離婚前相談</b> ひとり親相談 	いつでも (どようび、 にちようび 祝日はなし)	10:00~16:00	こども課 (役場1F/新庁舎2F) TEL082-823-9227	<ul style="list-style-type: none"> <li>こどもがいて離婚をかんがえているひと</li> <li>おとうさんだけおかあさんだけで子育てをしているひと</li> </ul>
とうだん <b>DV相談</b> 	にちようび 祝日はなし)	8:30~17:15		おとや奥さんパートナーからの ぼうりよくでこまっているひと

5



# やすみの日の病院



※かわるときが あります。 でんわで たしかめてください。

※病院の じかん 9:00~17:30

ひにち	びょういん 病院	ばしよ	でんわ
がつ にち 9月3日	たにクリニック (内科・胃腸科・ 外科・放射線科)	安芸区船越南2丁目1-11	082-823-2220
	益田眼科医院	府中町大須1丁目16-2	082-282-5058
	しらね泌尿器科クリニック	海田町西浜4-22-4	082-821-1900
	三登医院 (内科)	坂町坂西1丁目6-8	082-885-0037
がつ にち 9月10日	根石医院 (内科)	安芸区船越6丁目3-19	082-823-2037
	おかざき脳神経クリニック	府中町桃山1丁目4-18	082-581-1001
	こころのクリニックひまわり (心療内科・精神科)	海田町蓬町1-23	082-847-3111
	酒井医院 (耳鼻咽喉科)	熊野町萩原2丁目2-8	082-855-2629
がつ にち 9月17日	浜田医院 (内科・小児科)	安芸区矢野東2丁目31-10	082-888-0233
	向洋駅前心療クリニック	府中町青崎中24-26	082-286-2335
	おおや耳鼻咽喉科	海田町西浜4-22-4	082-821-3387
	小坂内科医院	坂町平成ヶ浜1丁目8-42	082-885-0108

<p>がつ にち 9月18日</p>	<p>くりにっくふくもとりはびりせいげいげか クリニック福本リハビリ整形外科</p>	<p>あきくやのひがし ちょうめ 安芸区矢野東2丁目31-11</p>	<p>082-888-1575</p>
	<p>からさきじ びいんこうか 唐崎耳鼻咽喉科</p>	<p>ふちゅうちょうみや まち ちょうめ 府中町宮の町2丁目5-31</p>	<p>082-284-0333</p>
	<p>はらしょうにか 原小児科</p>	<p>かいたちょうひ てまち 海田町日の出町6-6-202</p>	<p>082-820-0606</p>
<p>がつ にち 9月23日</p>	<p>あさだしんりょうくり にっく (せいしんか) 浅田心療クリニック (精神科)</p>	<p>あきくやのちょう 安芸区矢野町700</p>	<p>082-888-1191</p>
	<p>しみずはーとないかくりにっく しみずハート内科クリニック</p>	<p>ふちゅうちょうおおす ちょうめ 府中町大須3丁目8-56</p>	<p>082-283-8010</p>
	<p>かいた ばくりにっく 海田よつ葉クリニック (内科・外科)</p>	<p>かいたちょうさかえまち 海田町栄町5-32</p>	<p>082-562-2100</p>
<p>がつ にち 9月24日</p>	<p>ゆくたけいん ないか ほうしやせんか 行武医院 (内科・放射線科)</p>	<p>あきくやのにし ちょうめ 安芸区矢野西1丁目3-2</p>	<p>082-888-5577</p>
	<p>ぎょうとくひ かあれるぎーか 行徳皮膚科アレルギー科</p>	<p>ふちゅうちょうあおさきなか 府中町青崎中24-26</p>	<p>082-287-1560</p>
	<p>かなやせいげいげか くり にっく 金谷整形外科クリニック</p>	<p>かいたちょうさいわいまち 海田町幸町9-13</p>	<p>082-822-2070</p>
	<p>おねもりいん ないか 宗盛医院 (内科)</p>	<p>くまのちょうなかみぞ ちょうめ 熊野町中溝4丁目1-8</p>	<p>082-854-1111</p>

6



びょういん きゅうきゅうしんりょう  
よるの病院 (救急診療)



 <p>ふないりし みんびょういん 舟入市民病院</p>	<p>ひろしまし みんびょういん 広島市民病院</p> 
<p>なかふないりさいわいちょう 中区舟入幸町 14-11 TEL (082) 232-6195</p>	<p>なかくもとまち 中区基町 7-33 TEL (082) 221-2291</p>
<p>こどもの病気：いつでも</p>	<p>は びょうき いがい びょうき 歯の病気 以外の病気：いつでも</p>
 <p>あきし みんびょういん 安芸市民病院</p>	<p>せんたまちやかんきゅうびょうせんたー 千田町夜間急病センター</p> 
<p>あきくはたか 安芸区畑賀 2-14-1 TEL (082) 827-0121</p>	<p>なかくせんたまち 中区千田町 3-8-6 TEL (082) 504-9990</p>
<p>びょうきや けが (でんわしてから いく) 土・日ようび、祝日 18:00~23:00</p>	<p>びょうき (15歳以上)・けが・骨のこと・目のこと 19:30~22:30</p>

よる こどもの病気を そうだんできます

ひろしまけんしょうにきゅうきゅうでんわそうだん  
(広島県小児救急電話相談)

まいにち つぎ あさ  
(毎日19:00~次の朝8:00)

どうすればいいのか おしえてくれます。

わからない人は でんわしてください。 TEL (082) 505-1399



けがや 病気のときに どうすればいいのか

おしえてくれます。いつでもでんわできます。

きゅうきゅうそうだんせんたーひろしまこういきとしけん じかん  
(救急相談センター広島広域都市圏 (24時間))

わからない人は でんわしてください。 TEL (082) 246-2000



「<sup>こうほう</sup>広報かいた」を 10の<sup>くに</sup>国のことばで よむことができます。  
(Catalog Pocket)



◆10の<sup>くに</sup>国のことば とは？



にほんご



えいご



かんこくご



ちゅうごくご  
(簡体字)



ちゅうごくご  
(繁体字)



たいご



ぼるとがるご



すぺいんご



いんどねしあご



べとなむご

◆つかいかた



よみとります。↑  
お<sup>か</sup>釜はいりません。



おとで  
きくことも  
できます

※べとなむごは  
おとがきけません。

◆ はなしを ききたいときは だんわしてください。

きかか：TEL (082)823-9212

# 広島市・安芸郡 外国人相談窓口

広島市、安芸郡(府中町、海田町、熊野町、坂町)に住んでいる外国人のみなさん

日本語がわからなくて、生活のことで、困っていませんか？相談することができます。

秘密は守ります(あなたの話を他の人に言いません)。相談のお金は、かかりません(無料 0円)。

相談できる ところ	相談できる 言葉	相談できる 曜日	相談できる 時間
広島国際会議場 広島市中区中島町 1-5	スペイン語	月曜日から 金曜日	9:00 - 16:00
	中国語		
	ベトナム語		
	ポルトガル語		
	英語		
	フィリピン語	金曜日 第1 と 第3木曜日	
安芸区役所 広島市安芸区船越南 3丁目 4-36	ポルトガル語	第2 水曜日	10:15 - 12:30
	スペイン語	第3 木曜日	
基町管理事務所 広島市中区基町 19-5	中国語	第2 火曜日	13:30 - 16:00

- ❖ 上に書いてある言葉と違う言葉については相談してください。
- ❖ 広島市・安芸郡 外国人相談窓口に、第2金曜日の13:30から16:00まで、出入国在留管理局の職員がいます。在留資格について相談することができます。(予約が必要です)
- ❖ 広島市へ引越してきた人へ、広島市での新しい生活について、相談員が説明します。(予約が必要です)

## 相談できる ところ

祝日(日本の休みの日)、8月6日、12月29日から1月3日は休みです

## 広島市・安芸郡 外国人相談窓口

広島国際会議場 (広島市中区中島町1-5)

TEL 082-241-5010

FAX 082-242-7452

E-mail soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL https://h-ircd.jp/guide.html



翻訳タブレットを利用した  
対応もできます。

- 韓国・朝鮮語
- インドネシア語
- タイ語
- ミャンマー語
- フランス語
- ネパール語 ほか

にほんご おし <b>日本語を 教えます！</b> 		
いける人	だれでも いけます!!	
お金	いりません(0円)	
いつ? ばしょ	毎週すいようび 19:00~20:30 おだみきおすくえあ 織田幹雄スクエア	毎週にちようび 10:00~12:00 ひまわりプラザ
でんわ	かいたちょうこくさいこうりゅうきょうかい <b>海田町国際交流協会 TEL082-823-7611</b> かいたちょうやくばみりよく すいしんか <b>海田町役場魅力づくり推進課 TEL082-823-9234</b>	



この本が ある ところ	かいたちょう ひと がつまげんざい 海田町の人のかず (7月末現在)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>かいたちょうやくば そうごうあんない ・海田町役場 総合案内</li> <li>れすとらん 「ペルー &amp; ブラジル」</li> <li>ほけんせんたー ・保健センター</li> <li>ちようみんせんたー ・町民センター</li> <li>ふるさと館</li> <li>ふくしせんたー ・福祉センター</li> <li>かいたちょうこくさいこうりゅうきょうかい ・海田東公民館</li> </ul>	ひと 人のかず	30,724
	がいこくじん 外国人のかず	933
	ぶらじるじん (ブラジル人)	207
	ぺるーじん (ペルー人)	139
	ちゆうごく たいわんじん (中国・台湾人)	63
	たこくせき (その他国籍)	524